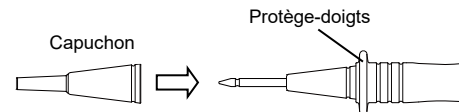
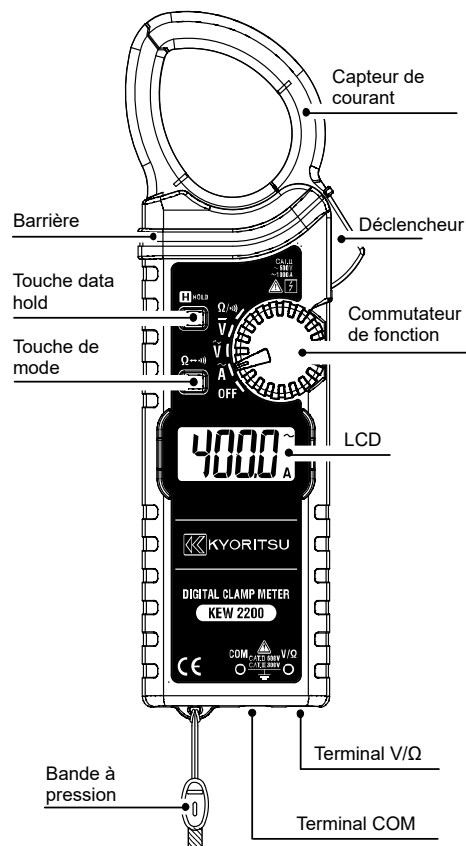


MODE D'EMPLOI

COMPTEUR DE PINCE NUMÉRIQUE

KEW 2200



Il s'agit d'une pièce offrant une protection contre les chocs électriques et garantissant les distances de fuite et les lignes de fuite minimales requises.

Capuchon : Les fils d'essai peuvent être utilisées dans les environnements de CAT II et III en fixant un Capuchon de protection comme illustré ci-dessous. L'utilisation de notre capuchon de protection offre différentes longueurs adaptées aux environnements d'essai. Lorsque l'instrument et le fil d'essai sont combinés et utilisés ensemble, la catégorie inférieure à laquelle l'un des deux appartient est appliquée.

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez et comprenez les instructions contenues dans ce mode d'emploi avant d'utiliser l'instrument.

1. Spécification

Précision garantie :
100% ou moins de la plage
Température : 23±5°C
Humidité : 45-75%

CAA (Plage automatique)

Plage	Précision
40A	0,00, 0,03-41,99 A
400A	32,0-419,9 A
1 000A	320-1 049 A

Courant de protection d'entrée : 1 200 A CA

VCA (Plage automatique)

Plage	Précision
4V	0,000, 0,005-4,199 V
40V	3,20-41,99 V
400V	32,0-419,9 V
600V	320-629 V

VCC (Plage automatique)

Plage	Précision
400mV	±0,0 to ±419,9 mV
4V	±0,320 à ±4,199 V
40V	±3,20 à ±41,99 V
400V	±32,0 à ±419,9 V
600V	±320 à ±629 V

*1 : La précision n'est pas garantie.

Impédance d'entrée VCA/VCC

> 100 MΩ (plage 400mV)
11 MΩ (plage 4V)
10 MΩ (plage 40/400/600V)

Résistance (Plage automatique)

Continuité

Plage	Précision
400Ω	0,0-419,9 Ω
4kΩ	0,320-4,199 kΩ
40kΩ	3,20-41,99 kΩ
400kΩ	32,0-419,9 kΩ
4MΩ	0,320-4,199 MΩ
40MΩ	3,20-41,99 MΩ
Cont.	0,0-419,9 Ω

Tension en boucle ouverte

< 3,4 V (400Ω/Plage de points)
Type 0,7 V (Plage 4kΩ)
Type 0,47 V (Plage 40k-40MΩ)

Tension de protection d'entrée

600 V CA/CC (10 sec.)

- Méthode de mesure
Intégration double
- Indication de dépassement
OL
- Cycle de mesure
2,5 fois par seconde
- Normes applicables
CEI/EN 61010-1/ 61010-2-032/ 61010-031
Degré de pollution 2
Utilisation intérieure
Altitude jusqu'à 2 000 m
Section de mesure de courant
CAT III 600 V
Section de mesure de tension
CAT II 600 V/CAT III 300 V
EN 61326 (EMC)
Dans le champ électromagnétique de radiofréquence de 3 V/m, la précision est dans les cinq fois la précision nominale.
- Normes environnementales
Conformité à la directive EU RoHS
- Tension de résistance
5 320 Vrms CA 5 sec. entre le capteur de courant et le boîtier
3 540 Vrms CA 5 sec. entre le circuit et le boîtier
- Résistance à l'isolation
>100 MΩ/1 000 V
entre le boîtier et le circuit électrique

- Température de fonctionnement et plage d'humidité 0 à 40°C 85%HR ou moins (sans condensation)
- Température de stockage et plage d'humidité -20 à 60°C 85%HR ou moins (sans condensation)
- Source d'alimentation
3 V CC : R03/LR03 (AAA) x 2
- Consommation de courant
<3 mA
- Autonomie
Env. 350 heures (CAA, continu, sans charge)
- Dimension, poids
190(L) x 68(L) x 20(P) mm
Env. 120 g (y compris les batteries)
- Accessoires
Fils d'essai MODEL 7107A 1 jeu
Batterie R03 (AAA) 2 pièces
Mode d'emploi 1 pièce
Sac de transport MODEL 9160 1 pièce

2. Autres fonctions

- Rétention des données
Appuyez sur la touche de rétention de données pour geler la lecture.
Appuyez de nouveau sur la touche de rétention de données pour libérer l'affichage de congélation.
- Indication de batterie faible
L'écran LCD affiche "B" 2,3±0,15 V ou moins.
- Fonction Veille
Mise hors tension automatique dans environ 10 min après la dernière opération du commutateur de fonction.
Pour désactiver la fonction de veille, mettez l'instrument sous tension en appuyant sur la touche de rétention des données.
("PREF" s'affiche pendant environ 2 sec. sur l'écran LCD.)

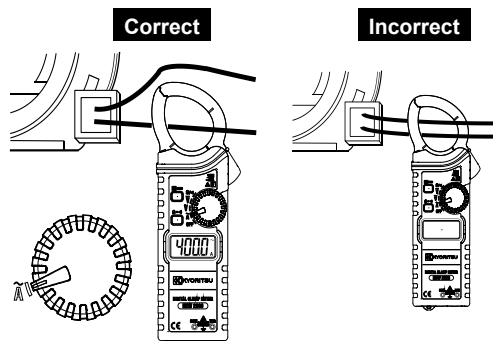
3. Mesure CAA

⚠ DANGER

Ne mesurez jamais le courant lorsque les fils d'essai sont insérés dans les terminaux V/Ω et/ou COM.

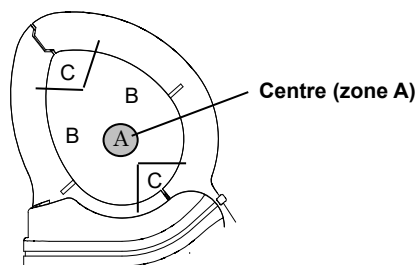
- Gardez vos doigts et vos mains derrière l'obstacle quand vous mesurez quelque chose.

Appuyez sur le déclencheur pour ouvrir le capteur de courant et fixez le conducteur (Dia. 33 mm max.) à l'essai.



REMARQUE

La précision de mesure est garantie lorsque l'objet mesuré est placé au centre (zone A) du capteur de courant. Dans la zone B, 4% de tolérance devraient être ajoutés à la précision spécifiée. Dans la zone C, les valeurs mesurées doivent être considérées comme des valeurs de référence (la précision n'est pas garantie).

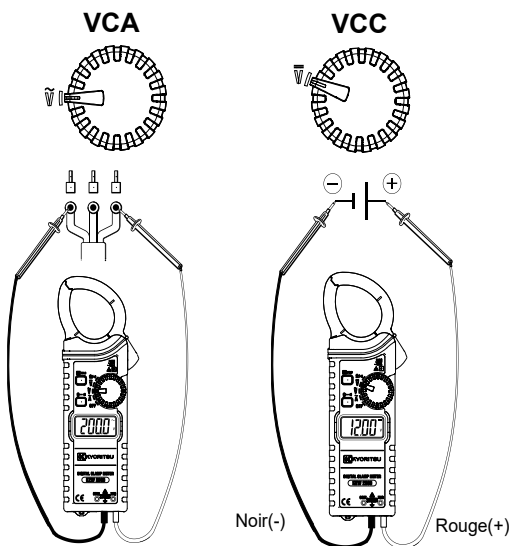
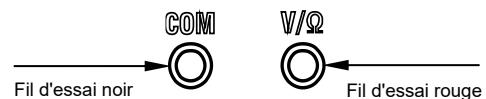


4. Mesure VCA/VCC

⚠ DANGER

Ne jamais effectuer de mesure sur un circuit dans lequel la tension est supérieure à 600 V.

- Lors d'une mesure, gardez vos doigts derrière le protège-doigts.



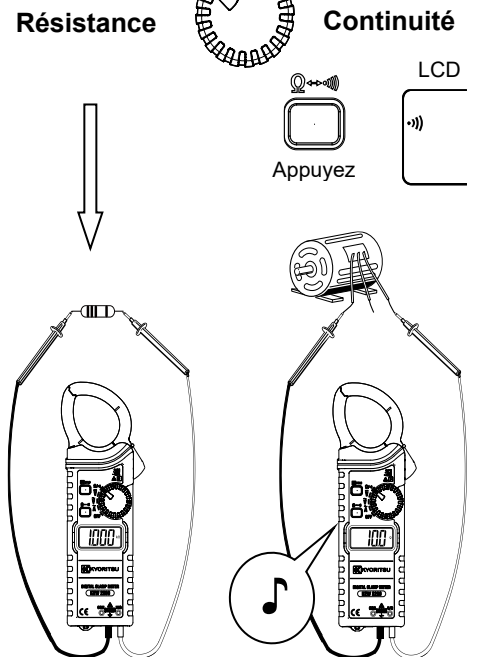
REMARQUE

Si la connexion est inversée, l'écran LCD indique la marque "—" (mesure VCC).

5. Mesure de la résistance (continuité)

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais l'instrument sur un circuit sous tension.



Bip inférieur à 50±30 Ω.

REMARQUE

L'écran LCD indique "OL" lorsque les fils à l'essai sont ouverts.

6. Avertissements de sécurité

Cet instrument a été conçu, fabriqué et évalué conformément à la norme CEI 61010: Exigences de sécurité pour les appareils de mesure électronique, et livrés dans le meilleur état après avoir réussi l'inspection. Ce mode d'emploi contient des avertissements et des règles de sécurité qui doivent être respectés par l'utilisateur afin d'assurer le fonctionnement sûr de l'instrument et de le conserver en bon état. Par conséquent, lisez ces instructions de fonctionnement avant d'utiliser l'instrument.

⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez et comprenez les instructions contenues dans ce mode d'emploi avant d'utiliser l'instrument.
- Gardez le mode d'emploi à portée de main pour permettre une référence rapide chaque fois que nécessaire.
- L'instrument ne doit être utilisé que dans les applications prévues.
- Comprenez et suivez toutes les instructions de sécurité contenues dans le mode d'emploi.
- Il est essentiel que les instructions ci-dessus soient respectées.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut compromettre la protection fournie par l'instrument et les fils d'essai, et peut entraîner des blessures, des dommages aux instruments et/ou à l'équipement testé.
- Kyoritsu n'est en aucun cas responsable des dommages résultant de l'instrument en contradiction avec ces mises en garde.

Le symbole ⚠ indiqué sur l'instrument signifie que l'utilisateur doit se référer aux parties correspondantes du mode d'emploi pour assurer la sécurité quand on utilise l'instrument. Il est essentiel de lire les instructions partout où le symbole ⚠ apparaisse dans le mode d'emploi.

⚠ DANGER est réservé aux conditions et aux actions susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT est réservé aux conditions et aux actions qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION est réservé aux conditions et aux actions qui peuvent causer des préjudices ou des dommages des instruments.

- Les marques énumérées ci-dessous sont utilisées sur cet instrument.



L'utilisateur doit consulter le mode d'emploi.



Instrument à l'isolation double ou renforcée



Indique que cet instrument peut se fixer à des conducteurs nus lors de la mesure d'une tension correspondant à la catégorie de mesure applicable, qui est marquée à côté de ce symbole.

~ CA

= CC



Terre (Earth)



Cet instrument est conforme à la directive DEEE (2002/96/CE). Veuillez contacter notre concessionnaire près de chez vous.

Catégorie de mesure

CAT II

Circuits électriques primaires d'un équipement connectés à une sortie de CA par un cordon d'alimentation.

CAT III

Les circuits électriques primaires de l'équipement connectés directement au panneau de distribution, et d'alimentations du panneau de distribution aux sorties.

CAT IV

Le circuit de la chute de service à l'entrée de service, au compteur de puissance et l'appareil de protection contre les surintensités principal (panneau de distribution).

La section de mesure du courant de cet instrument est conçue pour CAT III 600 V et la section de mesure de tension est pour CAT III 300 V/CAT II 600 V respectivement.

Les fils d'essai 7107A avec le capuchon est conçue pour CAT IV 600 V/CAT III 1 000 V et sans le capuchon est conçue pour CAT II 1 000 V.

⚠ DANGER

- Ne jamais effectuer de mesure sur un circuit dans lequel la tension est supérieure à 600 V CA/CC.
- Ne pas tenter de faire des mesures en présence des gaz inflammables. Sinon, l'utilisation de l'instrument peut provoquer une étincelle, ce qui peut entraîner une explosion.
- N'essayez jamais d'utiliser l'instrument si sa surface ou votre main est mouillée.
- Ne pas dépasser l'entrée maximale autorisée de toute plage de mesure.
- Ne jamais ouvrir le couvercle de la batterie pendant une mesure.
- Pour éviter tout choc électrique en touchant l'équipement sous essai ou ses environs, portez un équipement de protection isolé.

- Ne mesurez jamais le courant pendant que les fils d'essai sont insérés dans les terminaux d'entrée.
- Les barrières sur le corps de l'instrument et le protège-doigts des fils d'essai offrent une protection pour empêcher vos doigts et vos mains de toucher un objet testé.
Lors d'une mesure, gardez toujours vos doigts et vos mains derrière le protège-doigts.
- KEW 2200 est un instrument homologué CAT III. N'effectuez pas de mesures dans des circonstances dépassant la catégorie de mesure prévue.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'essayez jamais d'effectuer des mesures si des conditions anormales, comme une casse et des pièces métalliques exposées, sont détectées sur l'instrument ou les fils d'essai.
- Vérifiez le bon fonctionnement d'une source connue avant de l'utiliser ou de prendre des mesures à la suite de l'indication de l'instrument.
- **Fixez fermement les capuchons aux fils d'essai lors des mesures effectuées dans des environnements d'essai CAT III ou supérieurs. Lorsque KEW 2200 et les fils d'essai sont combinés et utilisés ensemble, c'est la catégorie et la tension à la terre la plus basse à laquelle l'un ou l'autre appartient qui s'applique.**
- Ne faites pas pivoter le commutateur de fonction pendant que les fils d'essai sont connectés.
- N'installez pas des pièces de substitution ni apportez des modifications à l'instrument. Pour la réparation ou la ré-étalonnage, renvoyez l'instrument à votre distributeur local de l'endroit où il a été acheté.
- Arrêter d'utiliser le fil d'essai si la veste extérieure est endommagée et que le gilet intérieure métallique ou de couleur est exposé.

⚠ ATTENTION

- L'utilisation de cet instrument est limitée aux applications nationales, commerciales et de l'industrie légère.
Si des équipements produisant de fortes interférences électromagnétiques ou de forts champs magnétiques dus à des courants importants se trouvent à proximité, cela peut entraîner des dysfonctionnements de l'instrument.
- Placez le commutateur de fonction à une position appropriée avant de commencer la mesure.
- Insérez fermement les fils d'essai.
- L'écran LCD affiche certains chiffres au niveau des plages VCA et VCC même lorsque les fils d'essai sont ouvertes. Et il peut montrer quelques chiffres au lieu de 0 lors du court-circuit des fils d'essai. Cependant, ces phénomènes n'affectent pas les résultats de mesure.
- Cet instrument n'est pas étanche à la poussière et à l'eau.
Éviter la poussière et l'eau sur cet outil.

- Veuillez éteindre l'instrument après utilisation. Lorsque l'instrument ne sera pas utilisé pendant une longue période, placez-le en stockage après avoir retiré les batteries.
- N'exposez pas l'instrument à la lumière directe du soleil, à haute température et humidité ou à la rosée.
- Utilisez un chiffon trempé dans de l'eau ou un détergent neutre pour nettoyer l'instrument. N'utilisez pas d'abrasifs ou de solvants.
- Lors d'une mesure, gardez toujours vos doigts et vos mains derrière le protège-doigts.

7. Remplacement de la batterie

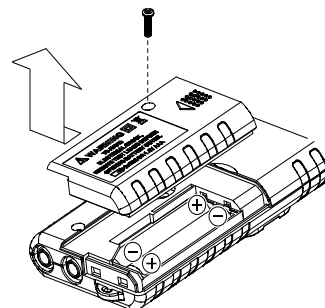
⚠ AVERTISSEMENT

- Remplacez les batteries lorsqu'une marque "B" (< 2,3±0,15 V) d'avertissement de faible tension de la batterie est indiquée sur l'écran LCD. Dans le cas contraire, il n'est pas possible de mesurer avec précision. Si les batteries sont complètement épuisées, l'écran LCD devient vide sans afficher la marque "B".
- N'essayez pas de remplacer les batteries si la surface de l'instrument est mouillée.
- Débranchez les fils d'essai de l'objet à l'essai et mettez l'instrument hors tension avant d'ouvrir le couvercle du compartiment des batteries pour le remplacement des batteries.

⚠ ATTENTION

- Ne mélangez pas les batteries neuves et anciennes.
- Installez les batteries dans la polarité correcte comme indiqué dans le compartiment à batteries.

- (1) Positionnez le commutateur de fonction en position "OFF".
- (2) Dévissez et retirez le couvercle du compartiment à piles au bas de l'instrument.
- (3) Remplacez les batteries en observant la polarité correcte. Utilisez deux nouvelles batteries R03/LR03 (AAA) 1,5 V.
- (4) Installez le couvercle du compartiment à batteries et serrez les vis.



DISTRIBUTEUR

Kyoritsu se réserve le droit de modifier les spécifications ou les conceptions décrites dans ce mode d'emploi sans préavis et sans obligations.



KYORITSU ELECTRICAL INSTRUMENTS WORKS, LTD.

2-5-20, Nakane, Meguro-ku,
Tokyo, 152-0031 Japan
Phone: +81-3-3723-0131
Fax: +81-3-3723-0152
Factory: Ehime, Japan

www.kew-ltd.co.jp

10-22

92-2805